

Plan studiów

PLAN STUDIÓW DRUGIEGO STOPNIA

STUDIA STACJONARNE

Profil kształcenia : ogólnoakademicki

kierunek: przekład rosyjsko-polski z dodatkowym j zykiem obcym

specjalno :

brak

dla cyklu od r.a. 2020/21Z - opracowany na podstawie uchwały nr 70/2019 Senatu Uniwersytetu Szczecińskiego z dnia 30 maja 2019 r.
ze zmianami ustalonymi uchwałą nr 52/2020 Senatu Uniwersytetu Szczecińskiego z dnia 28 maja 2020 r. § 1 pkt. 32

Lp.	Kod przedmiotu	Przedmiot	Blok obieralny	SN	SN-PR	GR	Stat. przedm.	Liczba godzin																		
								Godziny zaj , w tym:																		
								Inne formy zaj (i)																		
Razem	w	lk	k	lb	p	s	s	zt	o	inne	PK	I rok			II rok											
												w	i	PK	w	i	PK	w	i	PK	w	i	PK			
I OGÓLNOUCZELNIANE																										
1	US157AIJ119_1S	przedsł biorczo					A	O	10	10														10	1	
Razem OGÓLNOUCZELNIANE									10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10	1
II PODSTAWOWE																										
1	US157AIJ331_9_2S	praktyczna nauka j zyka rosyjskiego					A	O	30																	
2	US157AIJ331_9_2S	praktyczna nauka j zyka rosyjskiego					A	O	30																	
3	US157AIJ331_9_2S	praktyczna nauka j zyka rosyjskiego					A	O	30																	
Blok [90/1/7 ECTS]																										
Praktyczna nauka dodatkowego j zyka obcego [moduł]																										
4	US157AIJ119_24S	j zyk angielski	Blok [90/1/7 ECTS]				M	F	90	90																
5	US157AIJ331_8_23S	j zyk niemiecki	Blok [90/1/7 ECTS]				M	F	90	90																
Razem Blok [90/1/7 ECTS]									90	0	90	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Blok [90/1/6 ECTS]																										
Praktyczna nauka dodatkowego j zyka obcego [moduł]																										
6	US157AIJ119_24S	j zyk angielski	Blok [90/1/6 ECTS]				M	F	90	90														90	6	
7	US157AIJ331_8_23S	j zyk niemiecki	Blok [90/1/6 ECTS]				M	F	90	90														90	6	
Razem Blok [90/1/6 ECTS]									90	0	90	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	90	6
Blok [60/1/10 ECTS]																										
Praktyczna nauka dodatkowego j zyka obcego [moduł]																										
8	US157AIJ119_24S	j zyk angielski	Blok [60/1/10 ECTS]				M	F	60	60															60	10

Lp.	Kod przedmiotu	Przedmiot	Blok obieralny	SN	SN-PR	GR	Stat. przedm.	Godziny zaj, w tym:																Liczba godzin												
								Godziny zaj, w tym:																I rok				II rok								
								Razem	w	Inne formy zaj (i)										PK	I sem.			II sem.			III sem.		IV sem.							
										lk	k	lb	p	s	s	zt	o	inne	w		i	PK	w	i	PK	w	i	PK	w	i	PK					
9	US157AIIJ331_8_23S	j zyk niemiecki	Blok [60/1/10 ECTS]			M	F	60		60																								60	10	
Razem Blok [60/1/10 ECTS]						0																														
Razem PODSTAWOWE						0																														

III KIERUNKOWE

1	US157AIIJ332_0_5S	metodologia prowadzenia bada naukowych			A	O	30	30												5	30	5													
2	US157AIIJ332_0_6S	najnowsza literatura rosyjska			A	O	30	30												4	30	4													
3	HUM157AIIJ3_442_4S	stereotypy w komunikacji			A	O	15	15												2	15	2													
4	US157AIIJ265_6_8S	teoria przekładu			A	O	30	30												3	30	3													
5	US157AIIJ265_6_9S	tłumaczenie tekstów ekonomicznych			A	O	30		30											4	30	4													
6	HUM157AIIJ3_442_5S	tłumaczenie tekstów literackich			A	O	30		30											4	30	4													
7	HUM157AIIJ3_442_6S	tłumaczenie tekstów technicznych			A	O	15		15											2	15	2													
8	HUM157AIIJ3_442_3S	tłumaczenie wspomagane komputerowo			A	O	15		15											2	15	2													
9	US157AIIJ332_0_12S	literatura polska i rosyjska w relacjach przekładowych			A	O	30	30												4		30	4												
10	HUM157AIIJ3_442_7S	psychologia j zyka i komunikacji			A	O	15	15												2		15	2												
11	US157AIIJ265_6_13S	tłumaczenie korespondencji handlowej			A	O	30		30											3		30	3												
12	HUM157AIIJ3_442_8S	przekład audiowizualny			A	O	15	15												2						15		2							
13	US157AIIJ265_6_15S	tłumaczenie aktów notarialnych			A	O	30		30											4							30	4							
14	US157AIIJ331_8_16S	tłumaczenie prawne i s dowe			A	O	30		30											3							30	3							
15	US157AIIJ265_6_17S	tłumaczenie przysi gte			A	O	15	15												2					15		2								
16	US157AIIJ265_6_18S	tłumaczenie ustne			A	O	30		30											4												30	4		

Blok [30/1/5 ECTS]

17	US157AIIJ265_6_19S	seminarium magisterskie	Blok [30/1/5 ECTS]			M	F	30									30			5				30	5												
Razem Blok [30/1/5 ECTS]						0															30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Blok [30/1/5 ECTS] B1

Wykład monograficzny specjalizacyjny [moduł]

18	HUM157AIIJ3_442_11S	frazeologia w kontek cie leksykografii przekładowej	Blok [30/1/5 ECTS] B1			M	F	30	30											5			30	5												
19	HUM157AIIJ3_442_8S	komunikacja mi dzykulturowa w biznesie	Blok [30/1/5 ECTS] B1			M	F	30	30											5			30	5												
20	HUM157AIIJ3_443_9S	polsko-rosyjskie i rosyjsko-polskie relacje kulturowe	Blok [30/1/5 ECTS] B1	N		M	F	30	30											5			30	5												

Lp.	Kod przedmiotu	Przedmiot	Blok obieralny	SN	SN-PR	GR	Stat. przedm.	Godziny zaj , w tym:														Liczba godzin																					
								Godziny zaj , w tym:														I rok				II rok																	
								Razem	w	Inne formy zaj (i)											PK	I sem.		II sem.		III sem.		IV sem.															
										lk	k	lb	p	s	s	zt	o	inne	w	i		PK	w	i	PK	w	i	PK	w	i	PK												
Blok [15/1/3 ECTS] B1																																											
Wykład monograficzny specjalizacyjny [moduł]																																											
3	HUM157AIIJ3_442_6S	j zykoznawstwo	Blok [15/1/3 ECTS] B1			M	F	15	15											3																	15		3				
4	HUM157AIIJ3_443_7S	literaturoznawstwo	Blok [15/1/3 ECTS] B1			M	F	15	15											3																		15		3			
Razem Blok [15/1/3 ECTS] B1								15	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15	0	3		
Razem KIERUNKOWE								35	35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15	0	3	
Ł cznie (I+III)								50	50	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	30	0	4

1. Informacje dotyczące wyboru przez studenta przedmiotów / modułów, specjalności / specjalizacji w trakcie studiów wyborowi podlegają :
- dodatkowy język obcy (23 ECTS)
 - przedmioty do wyboru w blokach: Wykład ogólnouczelniany do wyboru (1 ECTS)
 - seminarium magisterskie (20 ECTS)
 - wykład monograficzny specjalizacyjny (12 ECTS)

2. PRAKTYKI (podać rodzaj i miejsce praktyki, określić: semestr, liczbę godzin, punkty ECTS)
program studiów nie przewiduje praktyk

3. WARUNKI UKOŃCZENIA STUDIÓW

Warunkiem ukończenia studiów jest przedłożenie pracy magisterskiej w języku rosyjskim i jej obrona.

4. WYKAZ EGZAMINÓW I ZALICZE

Rok	Sem	Przedmiot	Specjalność, specjalizacja	E	ZO	Z
1	1	metodologia prowadzenia badań naukowych [wykład]		0	1	0
		najnowsza literatura rosyjska [wykład]		1	0	0
		praktyczna nauka języka rosyjskiego [laboratorium]		0	1	0
		stereotypy w komunikacji [wykład]		0	1	0
		szkolenie BHP [wykład]		0	0	1
		teoria przekładu [wykład]		1	0	0
		tłumaczenie tekstów ekonomicznych [wiczenia]		0	1	0
		tłumaczenie tekstów literackich [wiczenia]		1	0	0
		tłumaczenie tekstów technicznych [wiczenia]		0	1	0
		tłumaczenie wspomaganie komputerowo [wiczenia]		0	1	0
Razem semestr 1				3	6	1

Rok	Sem	Przedmiot	Specjalno , specjalizacja	E	ZO	Z	
1	2	frazeologia w kontekście leksykografii przekładowej [wykład]		0	1	0	
		język angielski [lektorat]		0	1	0	
		język niemiecki [lektorat]		0	1	0	
		komunikacja międzykulturowa w biznesie [wykład]		0	1	0	
		literatura polska i rosyjska w relacjach przekładowych [wykład]		1	0	0	
		polско-rosyjskie i rosyjsko-polskie relacje kulturowe [wykład]		0	1	0	
		praktyczna nauka języka rosyjskiego [laboratorium]		0	1	0	
		problematyka przekładu literackiego w ramach języków genetycznie bliskich [wykład]		0	1	0	
		psychologia języka i komunikacji [wykład]		0	1	0	
		seminarium magisterskie [seminarium]		0	1	0	
		tłumaczenie korespondencji handlowej [wiczenia]		1	0	0	
	Razem semestr 2				2	9	0
Razem rok 1				5	15	1	
2	3	język angielski [lektorat]		0	1	0	
		język niemiecki [lektorat]		0	1	0	
		praktyczna nauka języka rosyjskiego [laboratorium]		1	0	0	
		przekład audiowizualny [wykład]		0	1	0	
		seminarium magisterskie [seminarium]		0	1	0	
		tłumaczenie aktów notarialnych [wiczenia]		0	1	0	
		tłumaczenie prawne i sądowe [wiczenia]		1	0	0	
		tłumaczenie przysięgłe [wykład]		1	0	0	
	Razem semestr 3				3	5	0
	4	język angielski [lektorat]		1	0	0	
		język niemiecki [lektorat]		1	0	0	
		przebiegi choroby [wykład]		0	1	0	
		seminarium magisterskie [seminarium]		0	1	0	
		tłumaczenie ustne [wiczenia]		1	0	0	
Razem semestr 4				3	2	0	
Razem rok 2				6	7	0	

Obja nienia:

E egzamin

zo zaliczenie z ocen

z zaliczenie

w wykład

* inne formy zaj (i)

lk lektorat

wiczenia

k konwersatoria

lb laboratoria

p pracownia dyplomowa

s seminarium dyplomowe

s wiczenia specjalistyczne

zt zaj cia terenowe

o obóz

pk punkty ECTS

Stat.przedm. status przedmiotu

O/F obowi zkowy/fakultatywny

SN standardy nauczycielskie (wypełni tylko dla kierunków kształc cych nauczycieli wpisz c "N" w rubryce)

SN-PR liczba godzin praktyk (wypełni tylko dla kierunków kształc cych nauczycieli wpisz c "N" w rubryce)

GR Grupa

A/M administracyjna/ modułowa

podpis dziekana